



Montageanleitung Instructions de montage Istruzioni di montaggio



Flexibler Balkenschirm

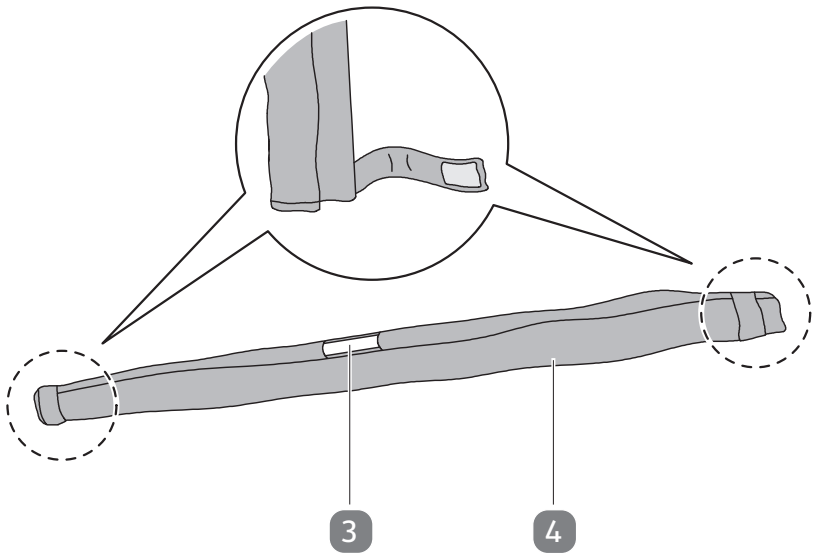
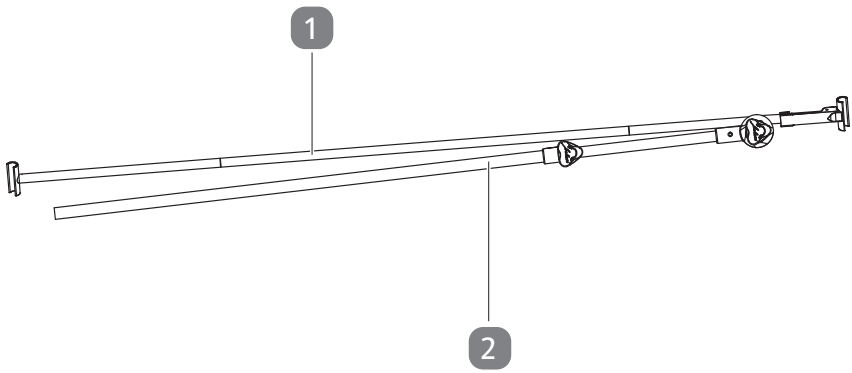
Parasol de balcon flexible |

Ombrellone da balcone flessibile



Deutsch..... 02
Français.....19
Italiano35





Lieferumfang

- 1 Querstrebe
- 2 Standrohr
- 3 Gestell, 2×
- 4 Blende

Inhalt

Lieferumfang	3
Allgemeines	5
Montageanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	7
Produktbeschreibung	9
Montage	10
Produkt und Lieferumfang prüfen	10
Grundreinigung	10
Montageschritte.....	10
Reinigung und Wartung	16
Reinigung.....	16
Wartung und Pflege	16
Aufbewahrung	16
Technische Daten	17
Entsorgung	17
Verpackung entsorgen.....	17
Produkt entsorgen	17

Allgemeines

Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem flexiblen Balkonschirm (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren und einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung und UV-Strahlung konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zur Handhabung.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bescheinigt, dass ein geprüftes Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer oder vorhersehbarer Verwendung die Sicherheit und Gesundheit von Personen nicht gefährdet sind.



Das Produkt bietet einen UV-Schutz von 50+.



Die Schirmgröße des Produkts beträgt ca. 180 × 130 cm.



Die Lichtechtheit des Produkts beträgt Stufe 5.



Das Produkt verwendet einen Polyesterbezug mit einem Gewicht von 180 g/m².



Lesen Sie vor der Montage des Produkts sorgfältig die Montageanleitung.



Der optimale Schirmständer für das Produkt hat ein Gewicht von mindestens 40 kg und einen Durchmesser von ca. 25 mm.



Sorgen Sie für ausreichend Abstand zwischen dem Produkt und Hindernissen.



Nicht gewaltsam verstellen.



Demontieren Sie das Produkt bei Wind.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie oder Kleinteilen spielen, können Sie sich darin verfangen oder sie verschlucken und daran ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Halten Sie beim Auspacken und während der Montage des Produkts Kinder vom Produkt und der Verpackungsfolie fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen, es ist kein Kinderspielzeug.



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt sowie fehlerhafte Montage können zu Verletzungen führen.

- Bauen Sie das Produkt sorgfältig zusammen und halten Sie sich an diese Montageanleitung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn sich Schraubverbindungen gelockert haben oder die Metall- oder Kunststoffteile des Produkts Verformungen, Risse oder andere Beschädigungen aufweisen.
- Kunststoff und Metall reagieren auf Belastungen und Temperatureinflüsse, indem sie sich ausdehnen und zusammenziehen. Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie ggf. nach. Lose Schraubverbindungen können zu Verletzungen führen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Kinder können sich Hände und Füße quetschen.
- Hängen Sie sich nicht an das Produkt und ziehen Sie sich nicht daran hoch.

- Das Produkt kann Ihre Haut vor direkter UV-Strahlung, aber nicht vor reflektierenden Sonnenstrahlen schützen. Verwenden Sie zusätzlichen Sonnenschutz.
- Achten Sie bei der Montage und bei der Verwendung des Produkts darauf, dass Sie Ihre Finger nicht quetschen.
- Fällt das Produkt um, kann dies zu Verletzungen führen. Lassen Sie daher das Produkt während Sie es verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Produkt vor. Schweißen Sie beispielsweise keine externen Stangen an und bringen Sie keine elektrischen Geräte am Produkt und den Einzelteilen an.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

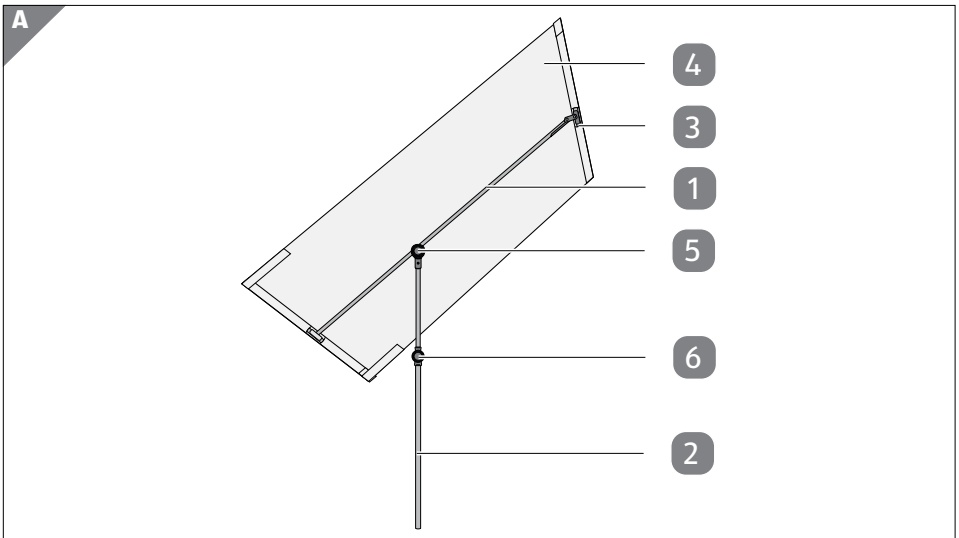
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Verwenden Sie einen für das Produkt geeigneten Schirmständer. Beachten Sie hierbei die Angaben des Schirmständerherstellers.
- Demontieren Sie das Produkt bei aufkommendem Wind oder Gewitter.
- Demontieren Sie das Produkt bei Regen oder Schnee, um es vor übermäßiger Beanspruchung zu schützen.
- Hängen Sie keine Gegenstände am Produkt auf.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit ausreichender Ballastierung.
- Entfachen Sie niemals offenes Feuer in der Nähe oder unterhalb des Produkt. Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein flexibler Balkonschirm. Es dient zum Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung und UV-Strahlung. Die Höhe und die Drehung des Produkts lassen sich mithilfe der Höhenverstellschraube **6** einstellen. Die Neigung und die Drehung des Produkts lassen sich mithilfe der Schraube **5** einstellen.



1 Querstrebe

2 Standrohr

3 Gestell, 2x

4 Blende

5 Schraube

6 Höhenverstellschraube

Montage

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie die Einzelteile des Produkts aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
 3. Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile des Produkts Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren und benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Grundreinigung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder zu Sachschäden führen.

- Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie ggf. eine Decke o. Ä. unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden können.
- Gehen Sie bei der Montage des Produkts sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung.

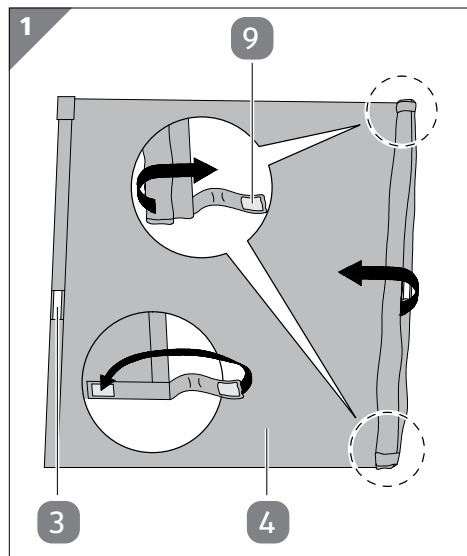
Montageschritte

Montieren Sie das Produkt mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen.

- 1 Produkt montieren..... 11**
- 2 Produkt einstellen 13**

1 Produkt montieren

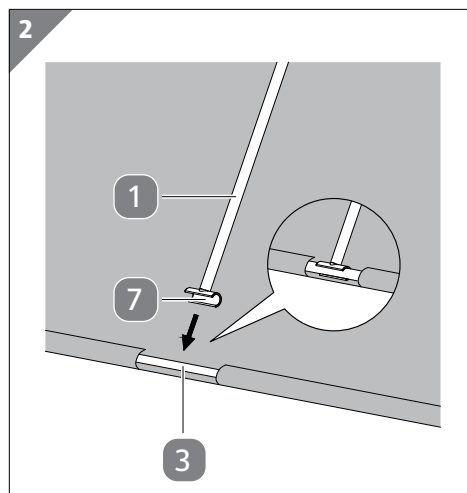
Schritt 1.1: Blende ausbreiten



1. Legen Sie die Blende **4** auf eine saubere und ebene Fläche.
2. Öffnen Sie die Klettverschlüsse **9**.
Rollen Sie die Blende ab, so dass diese vollständig geöffnet flach auf dem Boden liegt.
Stellen Sie sicher, dass das Gestell **3** nach oben zeigt.
3. Schließen Sie die Klettverschlüsse.

9 Klettverschluss, 2x

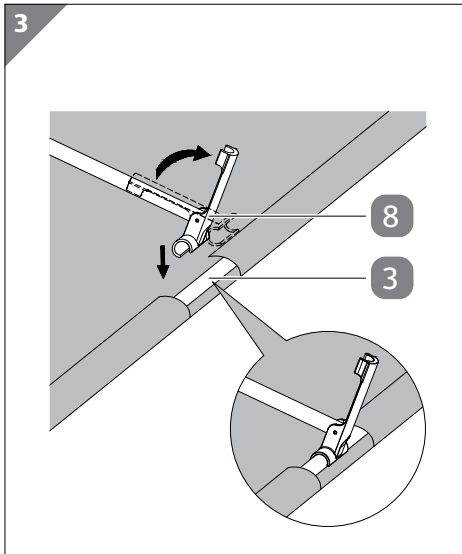
Schritt 1.2: Querstrebe einsetzen (1/3)



1. Stecken Sie die Aufnahme **7** der Querstrebe **1** mittig auf Höhe der Aussparung auf eine Seite des Gestells **3**.
Diese muss hörbar einrasten.
2. Überprüfen Sie den festen Sitz der Querstrebe.

7 Aufnahme

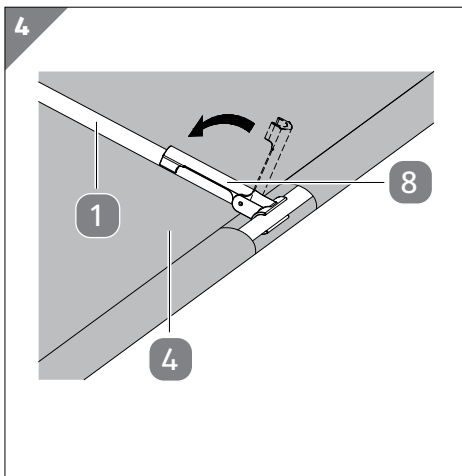
Schritt 1.3: Querstrebe einsetzen (2/3)



1. Öffnen Sie die Aufnahme mit Hebel **8**.
2. Stecken Sie die Aufnahme mit Hebel mittig auf Höhe der Aussparung auf die gegenüberliegende Seite des Gestells **3**. Diese muss hörbar einrasten.

8 Aufnahme mit Hebel

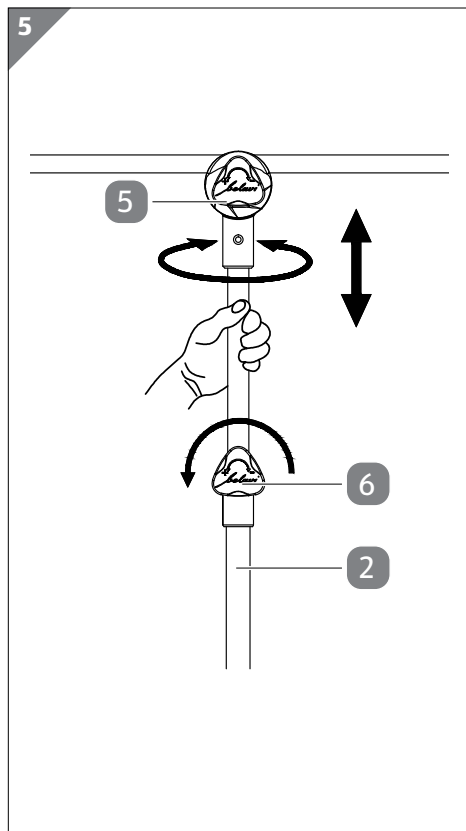
Schritt 1.4: Querstrebe einsetzen (3/3)



1. Schließen Sie die Aufnahme mit Hebel **8** durch Herunterdrücken des Hebels. Die Blende **4** wird nun gespannt.
2. Überprüfen Sie den festen Sitz der Querstrebe **1**.

2 Produkt einstellen

Schritt 2.1: Höhe und Drehung einstellen

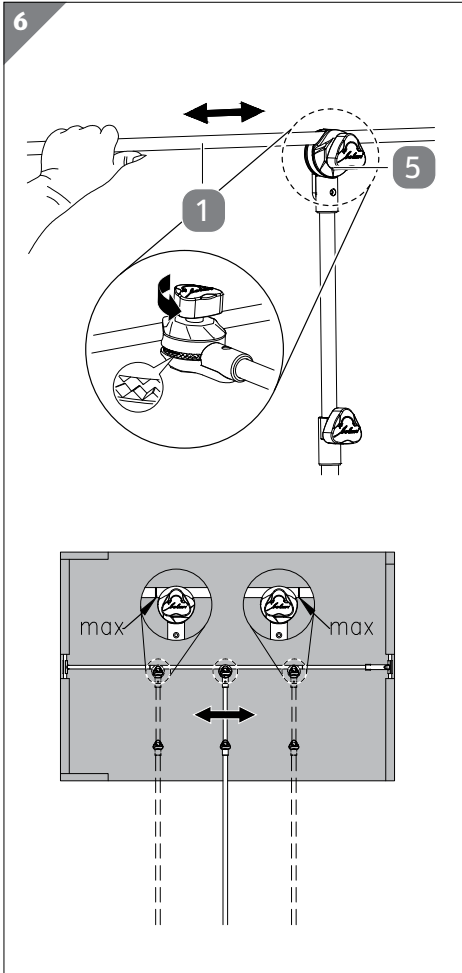


1. Stellen Sie einen geeigneten Schirmständer (nicht im Lieferumfang enthalten) an die gewünschte Position.
2. Fixieren Sie das Standrohr **2** im Schirmständer wie in der Bedienungsanleitung des Schirmständerherstellers beschrieben.
3. Überprüfen Sie den festen Sitz.
4. Drehen Sie die Höhenverstellungsschraube **6** gegen den Uhrzeigersinn in Richtung „+“ auf.
5. Umgreifen Sie das Standrohr zwischen Höhenverstellungsschraube und Schraube **5** und positionieren Sie es wie gewünscht. Sie können sowohl die Höhe einstellen sowie durch Drehung des Standrohrs auch einen anderen Winkel einstellen.
6. Fixieren Sie die gewünschte Ausrichtung, indem Sie die Höhenverstellungsschraube im Uhrzeigersinn in Richtung „-“ fest zudrehen.
7. Kontrollieren Sie den festen Sitz.



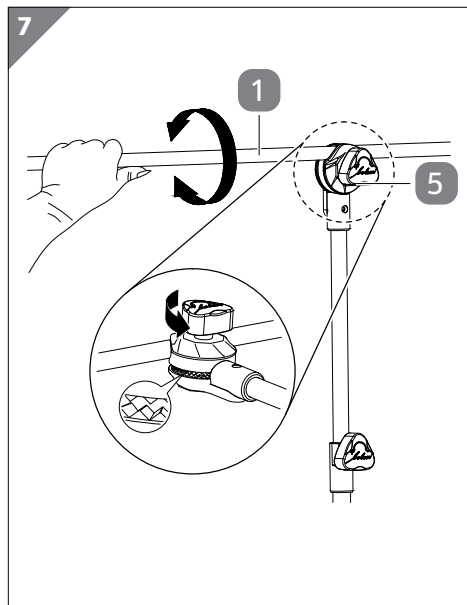
Stellen Sie beim Einstellen der Höhe sicher, dass Sie das Standrohr höchstens ca. 95 cm herausziehen, da das Produkt andernfalls instabil ist.

Schritt 2.2: Blende horizontal ausrichten



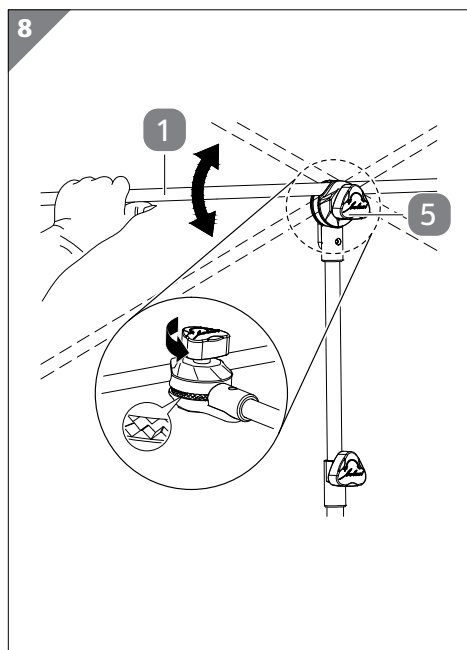
1. Drehen Sie die Schraube **5** gegen den Uhrzeigersinn in Richtung „+“ auf.
Stellen Sie sicher, dass sich die Verzahnung löst.
2. Verschieben Sie die Querstrebe **1** nach links oder nach rechts.
Stellen Sie sicher, dass sie sich innerhalb der beiden Markierungen befindet.
3. Fixieren Sie die gewünschte Ausrichtung, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn in Richtung „-“ fest zudrehen.
4. Kontrollieren Sie den festen Sitz.

Schritt 2.3: Blende neigen



1. Drehen Sie die Schraube **5** gegen den Uhrzeigersinn in Richtung „+“ auf.
Stellen Sie sicher, dass sich die Verzahnung löst.
2. Drehen Sie die Querstrebe **1** nach vorne oder nach hinten, bis das Produkt wie gewünscht ausgerichtet ist.
3. Fixieren Sie die gewünschte Ausrichtung, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn in Richtung „-“ fest zudrehen.
4. Kontrollieren Sie den festen Sitz.

Schritt 2.4: Blende drehen



1. Drehen Sie die Schraube **5** gegen den Uhrzeigersinn in Richtung „+“ auf.
Stellen Sie sicher, dass sich die Verzahnung löst.
2. Drehen Sie die Querstrebe **1** nach oben oder nach unten, bis das Produkt wie gewünscht ausgerichtet ist.
3. Fixieren Sie die gewünschte Ausrichtung, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn in Richtung „-“ fest zudrehen.
4. Kontrollieren Sie den festen Sitz.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Reinigung

1. Entfernen Sie Verunreinigungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Reiniger.
2. Wischen Sie das Produkt danach mit einem fusselreifen Tuch trocken.

Wartung und Pflege

Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Lose Schraubverbindungen führen zur Beeinträchtigung der Sicherheit und es besteht Verletzungsgefahr.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	AS BS
Material (Rahmen):	Stahl, pulverbeschichtet
Maße (Blende):	ca. 1,80 × 1,30 m
Höhe (Blende):	ca. 1,30–2,23 m
Durchmesser (unteres Standrohr):	25 mm
Artikelnummer:	823084 / 823085/ 823086

Entsorgung

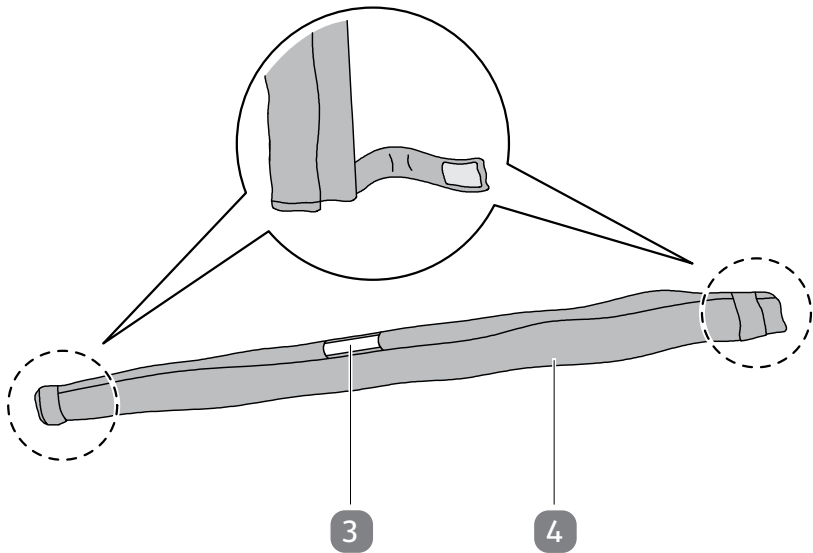
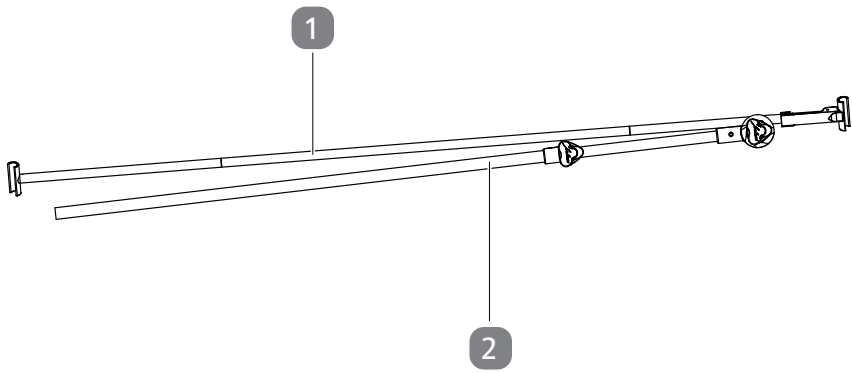
Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.



Contenu de la livraison

- 1 Traverse
- 2 Tube de support
- 3 Structure, 2×
- 4 Brise-vue

Répertoire

Contenu de la livraison	19
Généralités	21
Lire la notice de montage et les conserver	21
Utilisation conforme à l'usage prévu	21
Légende des symboles	21
Sécurité	22
Légende des avis	22
Consignes de sécurité générales	23
Description du produit	24
Montage	26
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	26
Premier nettoyage.....	26
Étapes de montage	26
Nettoyage et entretien	32
Nettoyage.....	32
Maintenance et entretien	32
Rangement	32
Données techniques	33
Élimination	33
Élimination de l'emballage.....	33
Éliminer le produit	33

Généralités

Lire la notice de montage et les conserver



Cette notice de montage fait partie de ce parasol de balcon flexible (appelé seulement «produit» par la suite). Elle contient des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez attentivement la notice de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le produit.

La notice de montage est basée sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez la notice de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement cette notice de montage.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit a été conçu exclusivement pour la protection contre les rayons du soleil et les rayons UV directs. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans cette notice de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations supplémentaires pour le montage ou la manipulation.



Le cachet Sécurité Vérifiée (sigle GS) atteste qu'un produit vérifié répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité (ProdSG). Le sigle GS indique qu'en utilisant le produit conformément aux dispositions et de la manière prévue, la sécurité et la santé des personnes ne sont pas mises en danger.



Le produit offre une protection anti-UV de 50+.



La dimension du produit est d'env. 180 × 130 cm.



La résistance à la lumière du produit est de niveau 5.



Le produit utilise un revêtement en polyester d'un poids de 180 g/m².



Lisez attentivement la notice de montage avant de monter le produit.



Dans l'idéal, le support de parasol utilisé avec le produit doit peser au moins 40 kg et avoir un diamètre d'env. 25 mm.



Veillez à ce que l'écart entre le produit et d'éventuels obstacles soit suffisant.



Ne pas régler en forçant.



Démontez le produit s'il y a du vent.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans cette notice de montage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque de blessure et d'étouffement!

Si des enfants jouent avec le film d'emballage ou des petites pièces, ils peuvent s'y emmêler ou les avaler et s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant.
- Lors du déballage et de l'assemblage du produit, éloignez les enfants du produit et du film d'emballage.
- Ne laissez pas jouer les enfants avec le produit, celui-ci n'est pas un jouet pour enfants.



Risque de blessure!

Une manipulation non conforme du produit ainsi qu'un assemblage erroné de celui-ci peuvent provoquer des blessures.

- Assemblez soigneusement le produit et respectez cette notice de montage.
- N'utilisez plus le produit si des vis sont desserrées ou si les pièces métalliques ou en plastique du produit présentent des déformations, des fissures ou d'autres dommages.
- Le plastique et le métal réagissent aux chocs et aux changements de température en se dilatant et se contractant. Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et corrigez si nécessaire. Des vis mal serrées pourraient causer des blessures.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Les enfants peuvent se coincer les mains ou les pieds.
- Ne vous accrochez pas au produit et ne vous hissez pas dessus.
- Le produit peut protéger votre peau contre les rayons UV directs, mais il ne vous protège pas contre les rayons UV réfléchis par une surface. Utilisez une protection solaire supplémentaire.

- Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous montez et utilisez le produit.
- Si le produit tombe, il peut causer des blessures. Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation.
- Assurez-vous d'installer le produit sur une surface plane et stable.
- N'effectuez pas de modifications sur le produit. Ne soudez par exemple pas de tiges externes, et n'installez pas d'appareils électriques sur le produit et les différentes pièces.

AVIS!

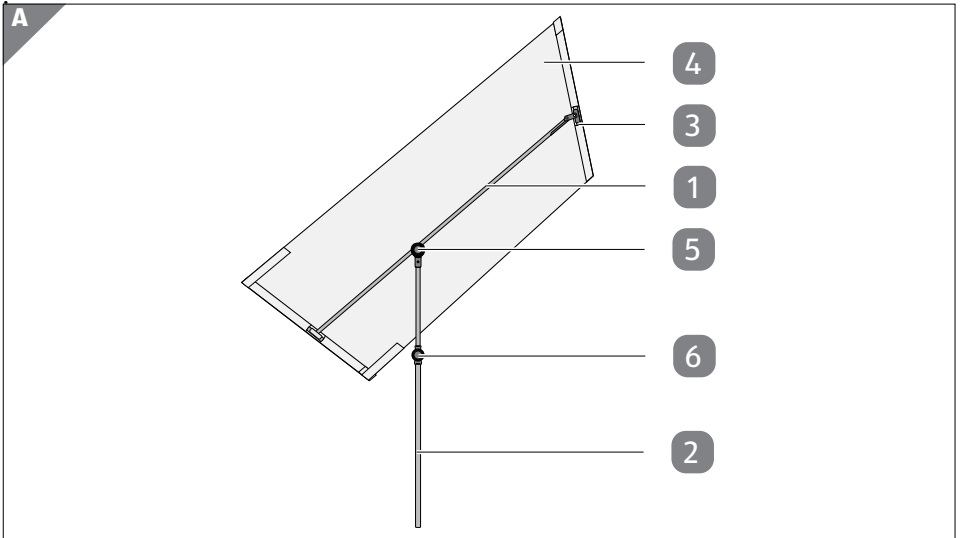
Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage. Sinon, cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez plus le produit si des parties sont fissurées, fendues ou déformées. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Utilisez un support de parasol adapté au produit. Veuillez tenir compte pour ceci des indications du fabricant de support de parasol.
- Démontez le produit en cas de vent ou d'orage.
- Démontez le produit s'il pleut ou neige pour le protéger contre une sollicitation excessive.
- N'accrochez pas d'objets sur le produit.
- Utilisez uniquement le produit avec un lestage suffisant.
- Ne faites jamais un feu ouvert à proximité ou sous le produit. Tenez le produit à l'abri des sources de chaleur.

Description du produit

Le produit est un parasol de balcon flexible. Il sert à la protection contre les rayons du soleil et les rayons UV directs. Il est possible de régler la hauteur et l'angle du produit à l'aide de la vis de réglage de la hauteur **6**. Il est possible de régler l'inclinaison et l'angle du produit à l'aide de la vis **5**.



1 Traverse

2 Tube de support

3 Structure, 2×

4 Brise-vue

5 Vis

6 Vis de réglage de la hauteur

Montage

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
 1. Retirez de l'emballage toutes les pièces détachées du produit.
 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
 3. Vérifiez si des pièces détachées du produit sont endommagées. Si c'est le cas, ne montez pas et n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

- Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci ou des dommages matériels.

- Procédez au montage du produit sur une surface douce et propre. Placez un tapis sous celui-ci pour que la surface ne soit pas rayée ou endommagée.
- Procédez au montage du produit avec précaution et conformez-vous à la notice de montage.

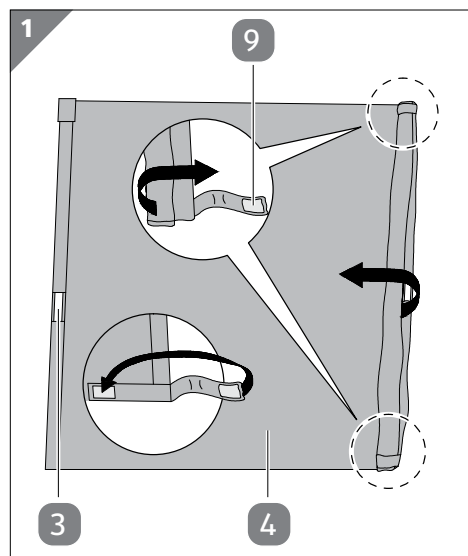
Étapes de montage

Montez le produit à l'aide des instructions suivantes et des représentations graphiques.

- 1 Monter le produit27**
- 2 Régler le produit..... 29**

1 Monter le produit

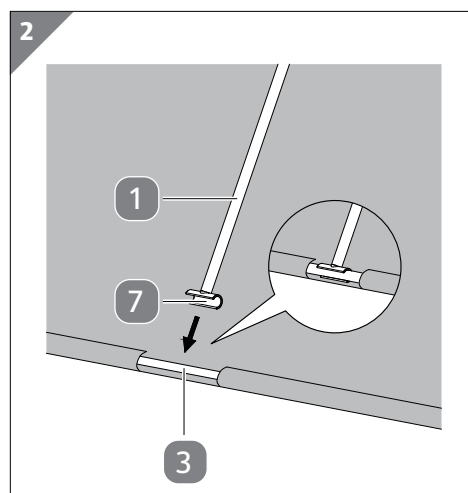
Étape 1.1: Étendre le brise-vue



1. Posez le brise-vue **4** sur une surface propre et plane.
2. Ouvrez les fermetures auto-agrippantes **9**.
3. Déroulez le brise-vue de manière à l'ouvrir complètement et à ce qu'il soit étalé sur le sol. Assurez-vous que la structure **3** est orientée vers le haut.
4. Fermez les fermetures auto-agrippantes.

9 Fermeture auto-agrippante, 2x

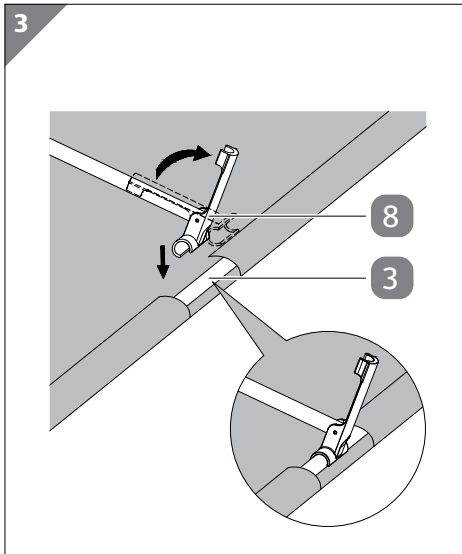
Étape 1.2: 3 Monter la traverse (1/3)



1. Placez la pince de raccordement **7** de la traverse **1** au milieu de l'encoche d'un côté de la structure **3**. Celle-ci doit s'enclencher de manière audible.
2. Contrôlez l'assise ferme de la traverse.

7 Pince de raccordement

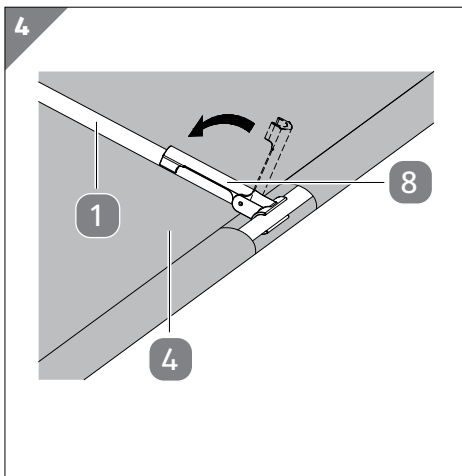
Étape 1.3: Monter la traverse (2/3)



1. Ouvrez la pince de raccordement avec levier **8**.
2. Placez la pince de raccordement avec levier au milieu de l'encoche de l'autre côté de la structure **3**. Celle-ci doit s'enclencher de manière audible.

8 Pince de raccordement avec levier

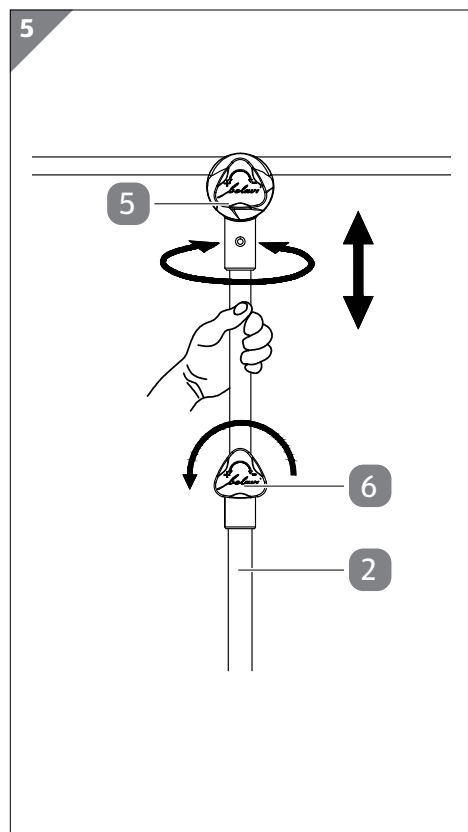
Étape 1.4: 3 Monter la traverse (3/3)



1. Fermez la pince de raccordement avec levier **8** en abaissant le levier. Le brise-vent **4** est à présent tendu.
2. Contrôlez l'assise ferme de la traverse **1**.

2 Régler le produit

Étape 2.1: Régler la hauteur et la rotation

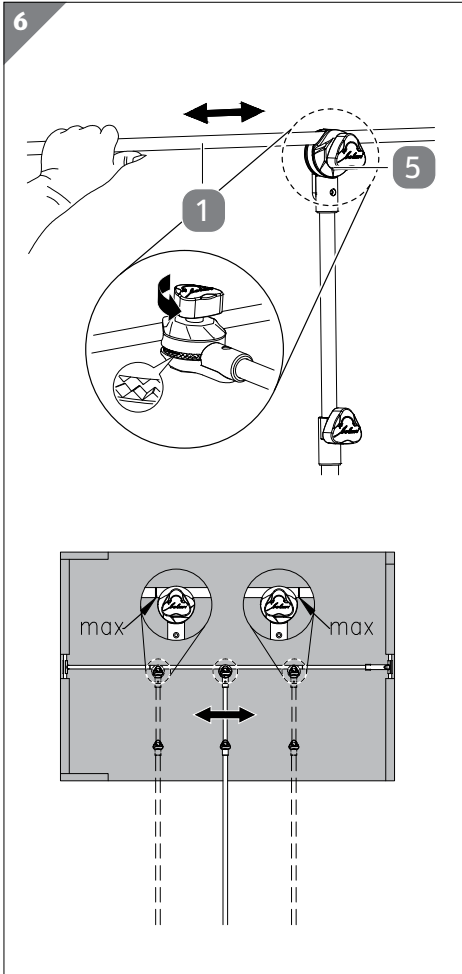


1. Placez un support de parasol adapté (non compris dans la livraison) à l'endroit souhaité.
2. Fixez la tube de support (2) dans le support de parasol de la manière décrite dans le mode d'emploi du fabricant du support de parasol.
3. Vérifiez que l'assise est bien ferme.
4. Vissez la vis de réglage de la hauteur (6) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en direction du symbole «+».
5. Saisissez la colonne entre la vis de réglage de la hauteur et la vis (5) et mettez-la dans la position souhaitée. Vous pouvez définir la hauteur, mais également l'angle en tournant la colonne.
6. Orientez le produit dans la direction souhaitée en vissant fermement la vis de réglage de la hauteur dans le sens des aiguilles d'une montre en direction du symbole «-».
7. Vérifiez que l'assise est bien ferme.



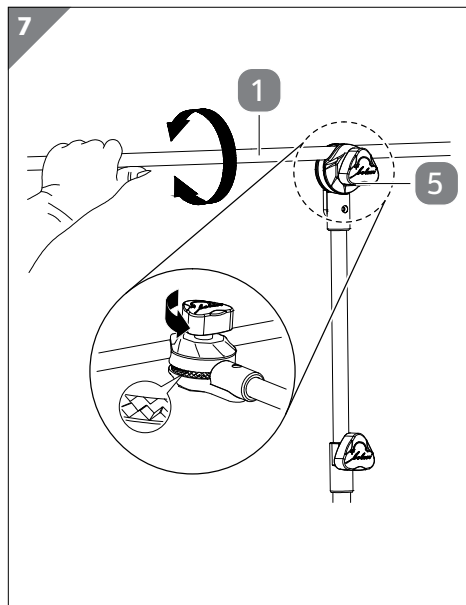
Lorsque vous réglez la hauteur, assurez-vous de déployer la colonne à une hauteur maximale d'env. 95 cm. Au-delà de cette limite, le produit devient instable.

Étape 2.2: Orienter horizontalement le brise-vue



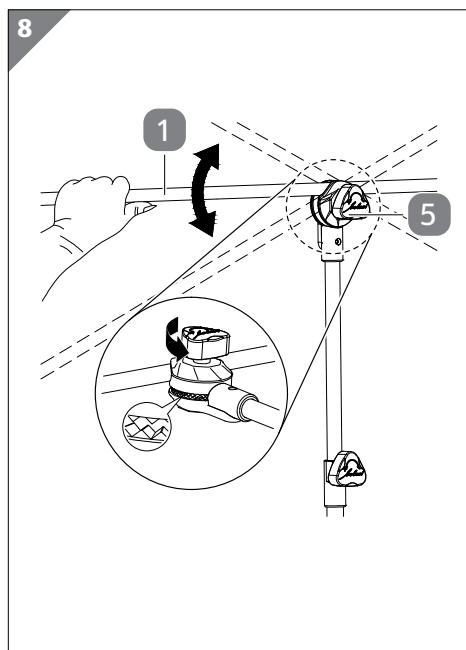
1. Vissez la vis **5** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en direction du symbole «+». Assurez-vous que l'engrenage se relâche.
2. Poussez la traverse **1** vers la gauche ou vers la droite. Vérifiez qu'elle se situe bien entre les deux repères.
3. Orientez le produit dans la direction souhaitée en vissant fermement la vis dans le sens des aiguilles d'une montre en direction du symbole «-».
4. Vérifiez que l'assise est bien ferme.

Étape 2.3: Pencher le brise-vue



1. Vissez la vis **5** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en direction du symbole «+».
Assurez-vous que l'engrenage se relâche.
2. Tournez la traverse **1** vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que le produit soit orienté comme vous le souhaitez.
3. Orientez le produit dans la direction souhaitée en vissant fermement la vis dans le sens des aiguilles d'une montre en direction du symbole «-».
4. Vérifiez que l'assise est bien ferme.

Étape 2.4: Tourner le brise-vue



1. Vissez la vis **5** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en direction du symbole «+».
Assurez-vous que l'engrenage se relâche.
2. Tournez la traverse **1** vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le produit soit orienté comme vous le souhaitez.
3. Orientez le produit dans la direction souhaitée en vissant fermement la vis dans le sens des aiguilles d'une montre en direction du symbole «-».
4. Vérifiez que l'assise est bien ferme.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyage

1. Enlevez les saletés avec un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, avec un peu de produit d'entretien doux.
2. Essuyez ensuite le produit avec un chiffon sec non pelucheux.

Maintenance et entretien

Vérifiez régulièrement si toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les éventuellement. Des vis mal serrées peuvent compromettre votre sécurité – risque de blessure.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit dans un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	AS BS
Matériau (cadre):	acier thermolaqué
Dimensions (brise-vue):	env. 1.80 × 1.30 m
Hauteur (brise-vue):	env. 1.30-2.23 m
Diamètre (colonne inférieure):	25 mm
N° d'article:	823084 / 823085 / 823086

Élimination

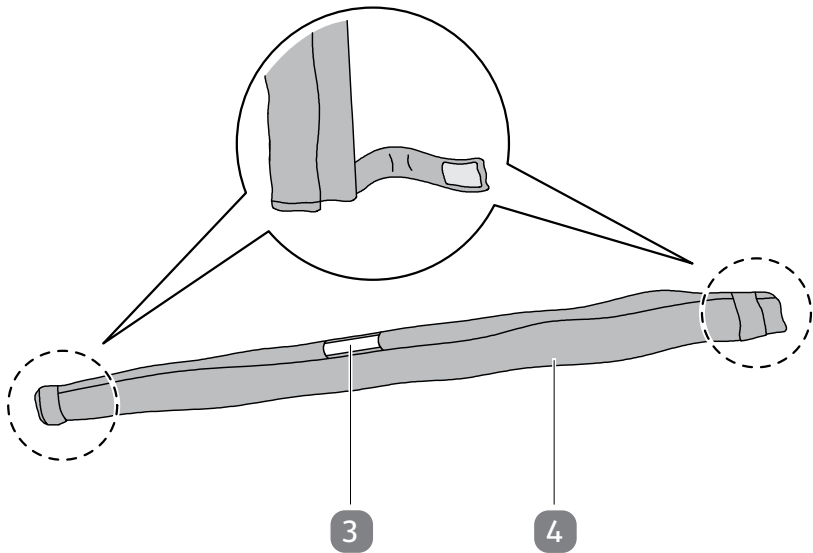
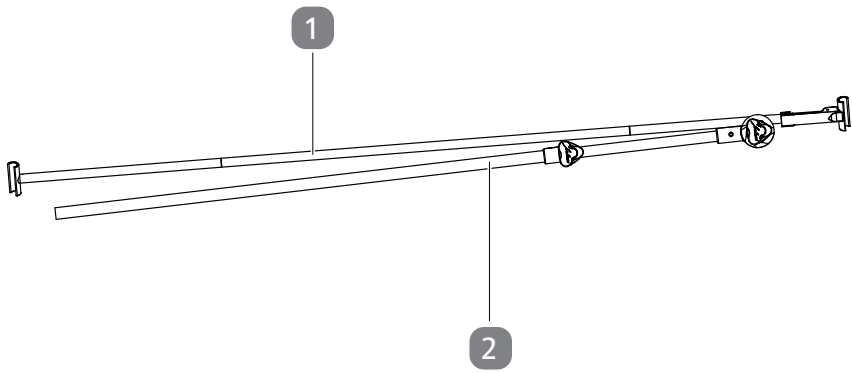
Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.



Dotazione

- 1 Traversa
- 2 Tubo montante
- 3 Telaio, 2×
- 4 Schermo protettivo

Sommario

Dotazione	35
Informazioni generali	37
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	37
Utilizzo conforme allo scopo d'uso previsto.....	37
Descrizione pittogrammi	37
Sicurezza.....	38
Descrizione delle avvertenze.....	38
Avvertenze generali di sicurezza	40
Descrizione del prodotto	41
Montaggio	43
Controllo del prodotto e della dotazione	43
Pulizia preliminare.....	43
Passi di montaggio	43
Pulizia e manutenzione	49
Pulizia.....	49
Manutenzione e cura.....	49
Conservazione.....	49
Dati tecnici	50
Smaltimento	50
Smaltimento dell'imballaggio.....	50
Smaltimento del prodotto	50

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante di questo ombrellone da balcone flessibile (di seguito denominata semplicemente “prodotto”). Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di montare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e sui regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche le direttive e normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

Utilizzo conforme allo scopo d'uso previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per la protezione diretta dai raggi solari e dai raggi UV. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo a un utilizzo commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo d'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti all'uso non conforme o all'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sul montaggio e sull'uso.



Il sigillo “sicurezza testata” (pittogramma GS) certifica che un prodotto risponde ai requisiti richiesti dalla legge tedesca relativa alla sicurezza dei prodotti. Il pittogramma GS indica che, in caso di utilizzo all'uso previsto e prevedibile del prodotto contrassegnato, la sicurezza e la salute dell'utilizzatore non sono a rischio.



Il prodotto offre una protezione UV di 50+.



Le dimensioni del prodotto sono ca. 180 × 130 cm.



La resistenza alla luce del prodotto è di livello 5.



Il prodotto utilizza un rivestimento in poliestere con un peso di 180 g/m².



Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di montare il prodotto.



Il porta-ombrellone ottimale per il prodotto ha un peso di almeno 40 kg e un diametro di ca. 25 mm.



Garantire una distanza sufficiente tra il prodotto e gli ostacoli.



Non effettuare le regolazioni esercitando forza.



Smontare il prodotto in caso di vento.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni di montaggio sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di lesioni e soffocamento!

Giocando con la pellicola dell'imballaggio o le piccole parti, i bambini potrebbero restarvi intrappolati o ingerirle e soffocare.

- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- Durante la rimozione dall'imballaggio e il montaggio del prodotto, tenere i bambini lontani da quest'ultimo e dalla pellicola dell'imballaggio.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme del prodotto o un montaggio errato possono provocare danneggiamenti.

- Montare il prodotto prestando attenzione e attenersi alle istruzioni di montaggio.
- Non utilizzare più il prodotto se i collegamenti a vite si sono allentati o le parti di metallo o plastica presentano deformazioni, crepe o altre forme di danneggiamento.
- Plastica e metallo reagiscono a sollecitazioni ed escursioni termiche dilatandosi e restringendosi. Controllare con regolarità tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. I collegamenti a vite allentati possono provocare lesioni.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto. I bambini potrebbero schiacciarsi le mani e i piedi.
- Non aggrapparsi al prodotto e non tirarsi su.
- Il prodotto può proteggere la pelle dai raggi UV diretti ma non dai raggi solari riflessi. Utilizzare una protezione solare supplementare.

- Durante il montaggio e l'utilizzo del prodotto, fare attenzione a non schiacciarsi le dita.
- Se il prodotto cade, può causare lesioni. Non lasciare incustodito il prodotto durante l'uso.
- Assicurarsi di posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Non apportare alcuna modifica al prodotto. Non saldare per esempio le aste esterne, e non collegare apparecchi elettrici al prodotto e alle singole parti.

AVVISO!

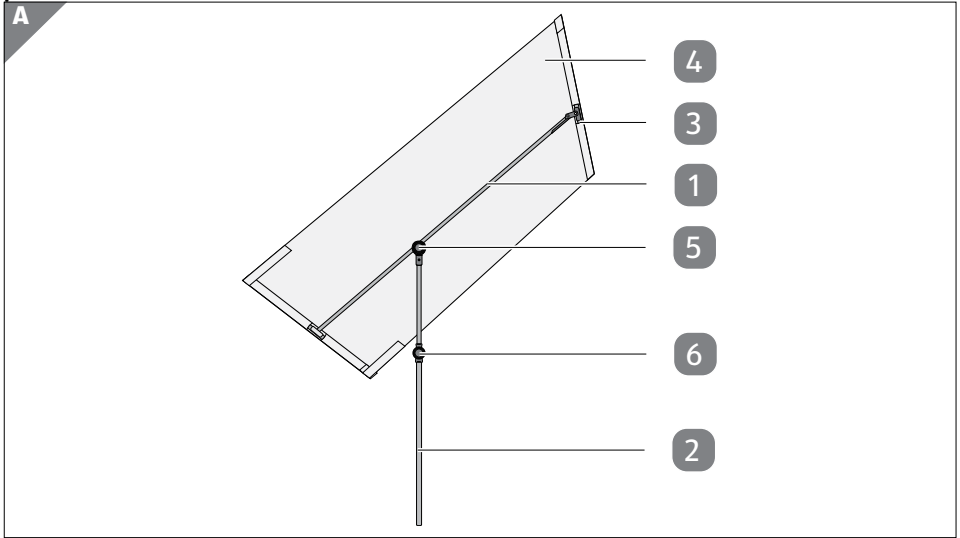
Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Utilizzare un porta-ombrellone adatto per il prodotto. Rispettare le informazioni fornite dal produttore del porta-ombrellone.
- Smontare il prodotto in caso di vento o temporale.
- Smontare il prodotto in caso di pioggia o neve per proteggerlo da sollecitazioni eccessive.
- Non appendere oggetti al prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo con un carico adeguato.
- Non accendere fiamme vicino o sotto il prodotto. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un ombrellone da balcone flessibile. È concepito per la protezione diretta dai raggi solari e dai raggi UV. L'altezza e la rotazione del prodotto possono essere regolate tramite la vite per la regolazione dell'altezza **6**. L'inclinazione e la rotazione del prodotto possono essere regolate tramite la vite **5**.



1 Traversa

2 Tubo montante

3 Telaio, 2x

4 Schermo protettivo

5 Vite

6 Vite per la regolazione dell'altezza

Montaggio

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

– Aprire l'imballaggio con cautela.

1. Estrarre le singole parti del prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Verificare che le singole parti del prodotto non presentino danni. In tale eventualità, non montare e non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

Pulizia preliminare

– Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole di protezione.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto o causare danni materiali.

- Montare il prodotto su una superficie di appoggio morbida e pulita. Eventualmente metterci sotto una coperta o simile per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.
- Durante il montaggio del prodotto, prestare molta attenzione e attenersi alle istruzioni di montaggio.

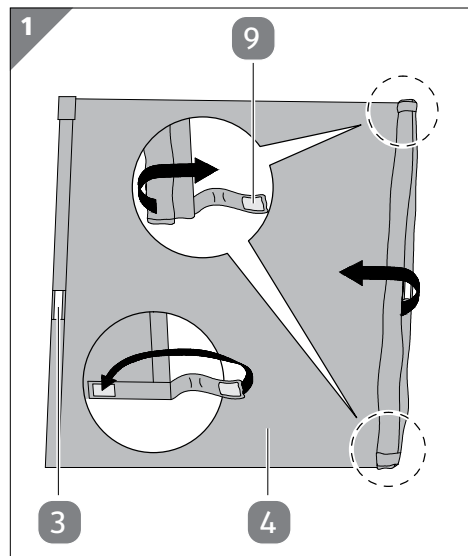
Passi di montaggio

Montare il prodotto rispettando le seguenti istruzioni e tenendo presente i disegni.

- | | |
|---|-----------|
| 1 Montaggio del prodotto | 43 |
| 2 Regolazione del prodotto | 45 |

1 Montaggio del prodotto

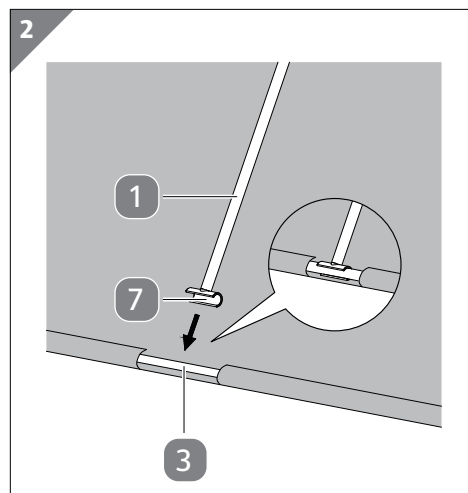
Passo 1.1: Stendere lo schermo protettivo



1. Posizionare lo schermo protettivo **4** su una superficie piana e pulita.
2. Aprire le chiusure a strappo **9**.
3. Srotolare lo schermo protettivo in modo che si apra completamente e sia steso a terra.
Assicurarsi che il telaio **3** sia rivolto verso l'alto.
4. Chiudere le chiusure a strappo.

9 Chiusura a strappo, 2x

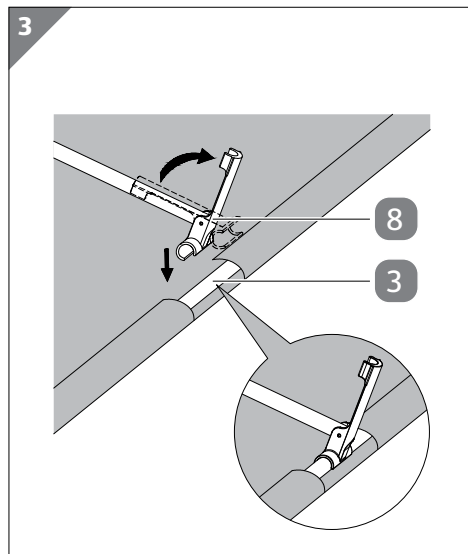
Passo 1.2: Inserimento della traversa (1/3)



1. Inserire l'attacco **7** della traversa **1** centralmente all'altezza dell'incavo presente su un lato del telaio **3**.
L'attacco deve scattare in posizione in maniera udibile.
2. Controllare che la posizione della traversa sia salda.

7 Attacco

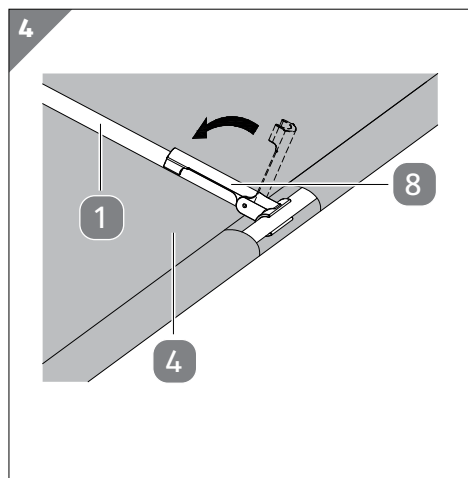
Passo 1.3: Inserimento della traversa (2/3)



1. Aprire l'attacco con leva **8**.
2. Inserire l'attacco con leva centralmente all'altezza dell'incavo presente sul lato opposto del telaio **3**.
L'attacco deve scattare in posizione in maniera udibile.

8 Attacco con leva

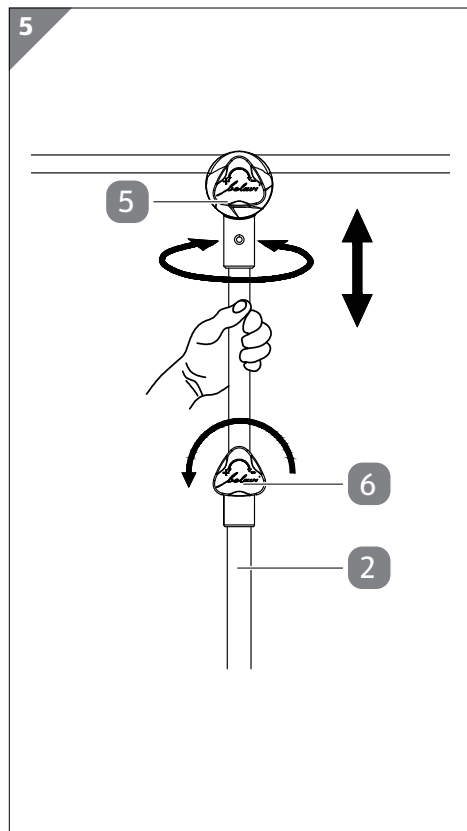
Passo 1.4: Inserimento della traversa (3/3)



1. Chiudere l'attacco con leva **8** abbassando la leva.
Lo schermo protettivo **4** è ora in tensione.
2. Controllare che la posizione della traversa **1** sia salda.

2 Regolazione del prodotto

Passo 2.1: Regolazione dell'altezza e della rotazione

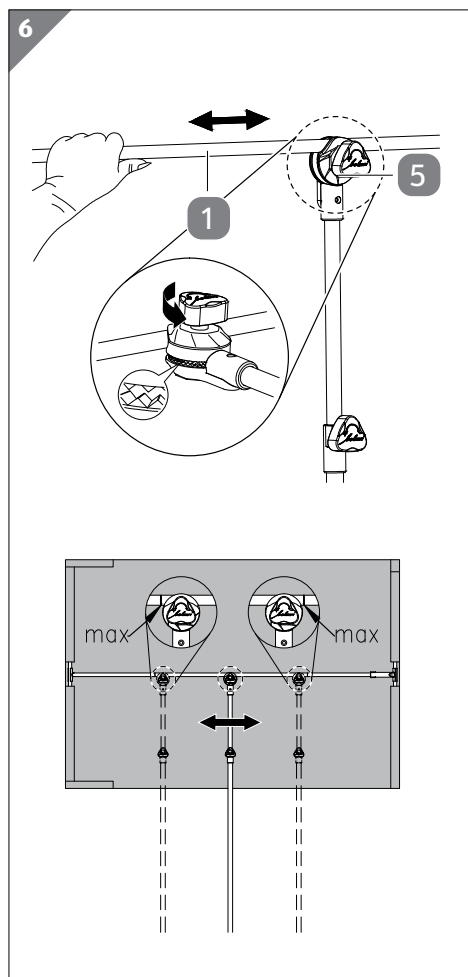


1. Collocare un porta-ombrellone idoneo (non incluso nella dotazione) nella posizione desiderata.
2. Fissare il tubo montante (2) nel porta-ombrellone seguendo le istruzioni per l'uso del fabbricante del porta-ombrellone.
3. Controllare che la posizione sia salda.
4. Avvitare la vite per la regolazione dell'altezza (6) ruotandola in senso antiorario in direzione del simbolo "+".
5. Afferrare il tubo verticale tra la vite per la regolazione dell'altezza e la vite (5) e collocarlo nella posizione desiderata.
È possibile regolare l'altezza e anche impostare una diversa angolazione ruotando il tubo verticale.
6. Fissare l'orientamento desiderato avvitando saldamente la vite per la regolazione dell'altezza in senso orario, in direzione del simbolo "-".
7. Controllare che la posizione sia salda.



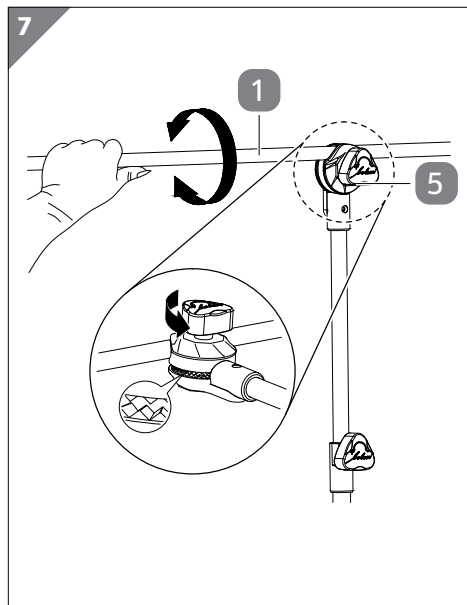
Durante la regolazione dell'altezza assicurarsi di estrarre il tubo verticale al massimo di ca. 95 cm. In caso contrario, il prodotto risulterà instabile.

Passo 2.2: Orientamento orizzontale dello schermo protettivo



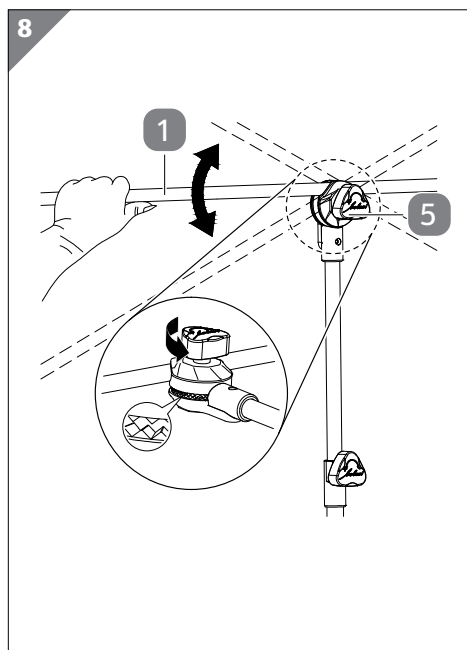
1. Ruotare la vite **5** in senso antiorario in direzione del simbolo "+". Assicurarsi che l'ingranaggio si allenti.
2. Far scorrere la traversa **1** verso sinistra o verso destra. Assicurarsi che si trovi tra i due segni.
3. Fissare l'orientamento desiderato avvitando saldamente la vite in senso orario in direzione del simbolo "-".
4. Controllare che la posizione sia salda.

Passo 2.3: Inclinazione dello schermo protettivo



1. Ruotare la vite **5** in senso antiorario in direzione del simbolo "+". Assicurarsi che l'ingranaggio si allenti.
2. Ruotare la traversa **1** in avanti o all'indietro finché il prodotto è orientato nella posizione desiderata.
3. Fissare l'orientamento desiderato avvitando saldamente la vite in senso orario in direzione del simbolo "-".
4. Controllare che la posizione sia salda.

Passo 2.4: Rotazione dello schermo protettivo



1. Ruotare la vite **5** in senso antiorario in direzione del simbolo "+". Assicurarsi che l'ingranaggio si allenti.
2. Ruotare la traversa **1** verso l'alto o verso il basso finché il prodotto è orientato nella posizione desiderata.
3. Fissare l'orientamento desiderato avvitando saldamente la vite in senso orario in direzione del simbolo "-".
4. Controllare che la posizione sia salda.

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie poiché andrebbe distrutto.

Pulizia

1. Rimuovere lo sporco con un panno leggermente inumidito ed eventualmente un po' di detergente delicato.
2. Asciugare poi il prodotto con un panno privo di pelucchi.

Manutenzione e cura

Controllare con regolarità tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. I collegamenti a vite allentati riducono la sicurezza e costituiscono un pericolo di lesioni.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, assicurarsi che tutti i pezzi siano completamente asciutti.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e a una temperatura compresa tra 5 e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	AS BS
Materiale (telaio):	acciaio, verniciato a polvere
Dimensioni (schermo protettivo):	circa 1,80 × 1,30 m
Altezza (schermo protettivo):	ca. 1,30–2,23 m
Diametro (tubo verticale inferiore):	25 mm
Numero articolo:	823084 / 823085 / 823086

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

Merentis GmbH
Bahnhofstr. 63
4910 Ried
ÖSTERREICH/AUTRICHE/AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA** 823085 / 823086 / 823084

 **CH +41-76 549 9108**

 **service@merentis.at**

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
AS BS

03/2023

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**